

à 3 h. 1/2 de PARIS  
à 3 h. 1/2 de BRUXELLES  
à 5 h. de LONDRES  
à 2 h. de TOURCOING

**DUNKERQUE**  
(3<sup>e</sup> Port de France)

**MALO-LES-BAINS**  
(La plus sûre et la plus belle des Plages)

**ROSENDAEL**  
(La Vallée des Roses)

à 1 h. 30 d'OSTENDE  
à 4 h. 30 de REIMS  
à 1 h. 15 de LILLE  
à 1 h. 1/2 de ROUBAIX

PUBLICITÉ :  
Amand TURCK

DIRECTION ET ADMINISTRATION :

**5, Rue des Sœurs-Blanches, 5**

GÉRANT :  
Maurice CHAGNON

## Variations sur Le Froid

*It is Cold!*  
Il fait froid!

Je gèle, tu gèles, nous gelons, ils gèlent.

Tel est le refrain qui court sur les lèvres roses, teintées de violet de nos petites mininettes qui cependant, à leur âge, ne devraient pas avoir peur de messire Hiver, tel est le refrain aussi des vieilles dames et des vieux messieurs qui veillent sur leurs bronches avec un soin aussi louable que compréhensible.

Ne vous plaignez pas trop ô petites mininettes dunkerquoises aux yeux pétillants comme de gais charbons, vos yeux auxquels les vieilles personnes pourraient réchauffer leurs vieux rêves! Le froid n'est pas un ennemi. Il est bon qu'il fasse froid comme il est bon qu'il fasse chaud. Je vous assure que si l'Avocat de Sa Majesté l'Hiver se dressait devant vous il pourrait vous parler pendant des heures pour vous offrir les mille et un arguments existants en faveur de sa thèse. Il vous dirait par exemple que le froid tue des myriades de microbes qui présentent vous environnent, prêts à entrer par les deux petites fenêtres de votre nez rose, par le chemin fleuri de votre bouche et tout disposés à vous apporter tous les terribles fléaux qu'ils traînent sur leur dos de petits microbes liliputiens. Il vous dirait aussi Monsieur l'Avocat de Madame Hiver que les commerçants ont besoin du froid pour désencombrer leurs vitrines où s'étalent les fourrures des renards bruns, des renards bleus et des renards argentés, des hyènes et des panthères bigarrées, des skungs luisants, des taupes, des putois... et autres lapins, car vous savez le lapin pullule — pilule comme disait un de mes amis — sur les tables de nos fourreurs. Que ne nous dirait-il pas, cet avocat palabreur? Il irait jusqu'à vous dire, oubliant petites mininettes, que vous n'êtes guère calées sur le chapitre agreste, que l'agriculture ne manque pas seulement de bras, mais quelle manque de froid et que dans les Moères aussi bien que du côté de Mardyck, de Bergues et de Bourbourg, la culture attendait le froid avec une impatience messianique pour détruire les herbes parasitaires, les rongeurs et les vermines de tout calibre et de tout poil.

Il vous dirait surtout que le froid est excellent pour la danse et qu'un bon petit temps de 3 à 4 degrés au dessous de zéro est académiquement épatant pour faire aller les jambes et battre tous les records des danses même ceux que viennent d'établir dans l'opérette la *Chaste Suzanne* Mmes Olga Dreyville, Hancard et MM Delvigne, Lebrun, Germain, Lucien et consorts.

Le froid sec, le froid libéré des buées, des brumes, des neiges et des verglas est également favorable à la prospérité des cafés, des cinémas et des théâtres. Auprès

du poêle qui ronchonne il est bon de griller une cigarette, de faire agoniser un havane ou de tailler une culotte à une impeccable Scoufrière, tandis que l'on billarde, que l'on manille, que l'on jacquette ou que l'on dominotte avec des amis sûrs. Assister cinématographiquement aux aventures de Lagardère, aux abominations sanglantes de Fantômas, aux Amours de la Glu ou aux fastueuses fresques de l'Agonie de Byzance, au milieu d'une atmosphère de tiédeur, tandis que le thermomètre grelotte dehors à zéro, est semblablement un paradis de béatitude.

Le froid est aussi la saison des conférences et il faut profiter de cette saison. Une conférence bien faite et bien écoutée vaut la lecture d'une demi-douzaine de livres. J'ai connu un vieil amateur de conférences qui s'était uniquement instruit... par les oreilles. Cet original avait, pendant 20 ans, suivi régulièrement toutes les conférences données en Sorbonne et quand je l'ai connu il avait la faculté de discourir sur n'importe quel sujet avec n'importe quel spécialiste et il était si riche en idées générales que c'en était effrayant.

Ces temps derniers, la Société de Géographie a donné de très belles conférences avec M. Henri Malo qui parla le plus doctement du monde du Grand Ancêtre dunkerquois et M. le capitaine de Landreaux qui nous fit éprouver le grand frisson en évoquant l'épopée marocaine.

En Janvier prochain nous aurons au Théâtre une conférence sur Victor Hugo, à l'occasion de la représentation de « Ruy Blas », et cette conférence faite par M. Mouraux, écrivain raffiné et lettré jusqu'au bout des ongles, sera un petit régal pour les amateurs de belle prose sur de beaux vers.

Réconcilions-nous donc avec le froid et profitons de sa présence pour prendre goulument les divertissements qui sont si bons à saisir durant son règne; plaisirs du corps et de l'esprit, joies délicates et joies vulgaires, car la joie est encore la meilleure compagne de la Vie et je suis sûr que les dunkerquois, ces grands amateurs de joyeusetés, sauront s'amuser et bénir le Froid à la condition que la Foire soit magnifique et le Carnaval endiable.

LORD WINTER.

### LA FOIRE DE JANVIER

Voici la liste des principaux établissements du Champ de Foire de 1914 :

Cirque Dutrieu, Carrousel-Salon C. Lapère-Lagae, Salon de Skating C. Lapère-Lagae, Ménagerie Camillius Bigard, Roue Joyeuse Marchaux, Système Planétaire Schenoff, « Rolling Tub » Carpentier, Cinématographe Camors, Cinématographe Collignon, Théâtre des Fantômes Dulaar, Friture Lefils, Cuisine Joyeuse Andersen, Musée d'Anatomie Consaël, Balançoires Beyaert, Panorama Thomé Lefort, Tir Desaegher, Tir Romey, Jeux d'anneaux, Loteries diverses, etc...

## Le Concert des Typographes

Il est bien tard pour parler du Concert de MM. les Typographes qui commençait au moment où le dernier numéro de *Dunkerque-L'Hiver* prenait le chemin postal.

Nous constatons cependant, pour mémoire, que ce Concert a été magnifique. Les Travailliers du Livre ont dignement soutenu leur réputation de bon goût artistique et le public dunkerquois, qui emplissait le Théâtre Municipal, a applaudi et réapplaudi les artistes, Mme Stieu, MM. Baratto, Donnay, Cogge, Mme Delorme, et les artistes de notre scène municipale Mmes Sellier, Martyrs et MM. Large et Guibert, qui ont interprété avec brio une saynète de nos amis MM. Ernest Dupont et Félix Chapiseau.

Avant le bal, le Président du Syndicat des Typographes, M. J. Declerck, entouré des membres du Comité a, en termes excellents et très heureux, remercié les artistes et tous ceux qui avaient prêté leur concours à cette très belle Fête de Bienfaisance.

Voici le texte de cette aimable allocution :

Mesdames, Messieurs,

Au nom du Syndicat des Typographes de Dunkerque, laissez-moi vous témoigner notre profonde gratitude pour le concours que vous avez bien voulu nous donner, afin d'assurer le succès de cette belle fête de bienfaisance dont le souvenir restera gravé dans nos cœurs.

Ces remerciements, nous les devons spécialement à Mme Delorme, la si distinguée pianiste-accompagnateur qui, chaque année, se fait un plaisir de mettre son talent à notre disposition pour ce rôle ingrat et qu'on peut appeler une sincère amie des typographes.

Au dévoué Cogge qui, depuis de nombreuses années, est heureux de participer à toutes nos fêtes de bienfaisance et dont la popularité n'est plus à faire.

Aux artistes du Théâtre de Dunkerque qui ont accepté de figurer, avec empressement, sur notre programme et qui n'ont pas hésité à se donner un surcroît de besogne pour répondre à notre appel.

Nous devons aussi complimenter le trio lyrique présenté par M. Stien, pour le choix et la bonne exécution des morceaux choisis.

Nous ne pouvons oublier la Presse pour l'aide qu'elle nous donna en cette circonstance et surtout le sympathique M. Dupont, Rédacteur en Chef au « Phare du Nord », un ami des Travailliers du Livre, toujours prêt à leur rendre service et contribuant pour une large part, à l'organisation de notre concert annuel.

Enfin, nous remercions vivement deux des nôtres : Turck, notre dévoué trésorier qui, avec le camarade Chagnon, sont, pour ainsi dire, les artisans de cette magnifique fête de bienfaisance, dévoués, sans compter, leur temps afin de mener à bien cette lourde tâche qu'ils s'étaient dévoués et assurant le beau succès de ce soir.

C'est grâce à tous ces concours précieux que nous sommes arrivés à ce résultat. La foule, par ses applaudissements, vous a dit, mieux que je ne puis le faire, le charme qu'elle a goûté pendant ces quelques heures.

A tous, Mesdames et Messieurs, du fond du cœur... merci ! et... à vos succès futurs.

A notre tour, nous félicitons MM. les Typographes et en leur nom nous remercions tous les nombreux amis de la Grande Famille des Travailliers du Livre, amis qui, comme les années précédentes, les ont aidés et de leur cœur et de leur bourse pour les aider à soulager des infortunes.

DUNK'-'L'HIV'.

## Nos Petits Echos

Nous croyons savoir que les trois réunions annuelles organisées par la Société des Courses de Dunkerque-Malo-les-Bains-Rosendaël, auront lieu l'an prochain aux dates suivantes :

26 Juillet, 15 et 16 Août.

Déjà, des ouvriers travaillent sur notre Champ de Courses afin de le remettre en état pour ces Réunions Hippiques en perspective.

Nous venons d'apprendre qu'au cours de sa dernière assemblée le Sporting Dunkerquois avait décidé et arrêté au 2 Août 1914, la date de ses Régates Internationales annuelles.

Aujourd'hui dimanche aura lieu le scrutin de ballottage pour les élections au Tribunal de Commerce. M. Benjamin Morel, juge, docteur en droit, Courtier Maritime à Dunkerque, est candidat à la Présidence.

On travaille ferme à l'organisation de la Foire. Le Cirque Dutrieu sera prêt cette semaine. Lundi on commencera le montage des barraques de la foire marchande.

Au moment où nous mettons sous presse, se déroule le Grand Concert suivi de Bal de MM. les Sapeurs-Pompiers. Le feu de la joie allumé par nos vaillants sapeurs ne sera éteint que vers les cinq heures du matin.

Le Concert de l'Union des Anciens Sous-Officiers a obtenu un magnifique succès.

Mlle Fourcy, la distinguée directrice de l'Ecole Paul Bert a commencé jeudi la série des fêtes de Bienfaisance organisées à l'occasion de la Noël. Splendide réussite de la récréation musicale et littéraire. M. H. Terquem et Madame, M. Chapuis, Inspecteur primaire, Mme et Mlle Chapuis, Mmes Ruyssen, Jean Trystram, Louis Trystram, Bultheel, ainsi que M. le Capitaine de Gendarmerie Thillard et Madame assistaient à cette fête enfantine.

Le sympathique et distingué principal du Collège Jean-Bart, a reçu cette semaine MM. les professeurs dans son salon. Cette réunion fut d'une cordialité charmante.

C'est le 15 janvier, à 2 heures, que M. Mouraux, Professeur au Collège Jean-Bart, fera au Théâtre une conférence littéraire, à l'occasion de la représentation de « Ruy-Blas », donnée aux élèves de notre enseignement secondaire et primaire et aux familles dunkerquoises.

Aujourd'hui, dimanche, Conférence, à 9 h. 1/2 au Cercle Militaire, par M. le Capitaine Orth, du 110<sup>e</sup>, sur les effets de l'artillerie dans les dernières campagnes.

M. Léon Monnet, directeur du Casino, vient de traiter, pour offrir au public, « L'Agonie de Byzance », le chef d'œuvre du film contemporain.

Le nouveau trial du théâtre municipal est M. Morandi qui débutera prochainement dans « Surcouf ».

M. Vieilvoye, la 2<sup>e</sup> basse de l'an passé, vient de chanter avec succès le rôle de Maître Pierre, du « Chemineau », à Besançon.

Pour le 1<sup>er</sup> janvier on nous annonce que le nombre des palmés dunkerquois va s'augmenter dans de fortes proportions. Nos compliments anticipés aux nouveaux chevaliers de la Violette.

# SIGRAND FRÈRES

## VÊTEMENTS

### - DUNKERQUE -

CARTES DE VISITE depuis  
5, r. des Sœurs-Blanches, Dunkerque 1,50

### AU COMITÉ D'INITIATIVE

de Dunkerque-Malo les-Bains

Le Comité d'Initiative s'occupe en ce moment de la rentrée des souscriptions pour la Saison Estivale 1914.

Plusieurs fois déjà nous avons rappelé les travaux de ce Comité et nous croyons inutile de revenir sur les résultats obtenus.

De nombreux commerçants ont déjà répondu à son appel.

Entr'autres, il vient de recevoir une lettre très aimable de la Chambre de Commerce qui, à sa dernière Assemblée, a décidé de lui renouveler, comme les années précédentes, la subvention de mille francs qui lui était accordée.

Nous trouvons, pour notre part, que tous les commerçants Dunkerquois et Malouins doivent l'aider dans son œuvre.

C'est donc pour les inviter à y souscrire le plus tôt possible, que nous lui consacrons encore cette semaine ces quelques lignes.

M. B.

### Le Fils de Lagardère

Tous nos lecteurs se souviennent du succès obtenu à l'Omnia Cinéma Pathé par le « Bossu » le grand drame de cape et d'épée, du au grand auteur Paul Féval fils, et c'est avec impatience qu'ils en attendaient la suite.

Comme bien on pense, la mise en scène d'un film sensible demande énormément de temps et c'est dans un état de fraîcheur remarquable que l'Omnia Pathé nous offre cette semaine « Le Fils de Lagardère ».

Le succès du « Bossu » fut indiscutable, mais « Le Fils de Lagardère » sera certainement un triomphe toute cette semaine, car tous les Dunkerquois connaissent ce drame angoissant qui fut représenté sur toutes les scènes de France et c'est avec un réel plaisir qu'ils assisteront aux tribulations de Cocardasse et Passepoil.

Ajoutons que le programme de cette semaine comporte également un vaudeville en deux parties, joué par Prince et consorts, « Le Coup de Fouet ».

Ces deux grands succès seront donnés tous les soirs à Ste-Cécile jusqu'au jeudi 25 Décembre inclus et en matinée les Dimanches 21 et jeudi 25 (Noël). La location est ouverte salle Ste-Cécile, téléphone 2-36.

CARTES DE VISITE depuis  
5, r. des Sœurs-Blanches, Dunkerque 1,50

Le Petit Duc Opéra-Comique en trois actes de MM. Meilhac et Halévy, musique de M. Ch. Lecocq, représenté au théâtre de la Renaissance le 25 janvier 1878.

Voici quelle est la donnée de la pièce :

Le Petit Duc de Parthenay, sorti des pages à 18 ans, vient d'épouser une belle et riche héritière qu'il aime. Mais le roi trouvant les mariés trop jeunes, a décidé qu'ils n'entreraient en ménage que dans deux ans. On les sépare donc, à leur grand désespoir, afin qu'ils aillent compléter leur éducation, l'un avec un précepteur militaire, l'autre au couvent des jeunes filles nobles de Lunéville. Le petit duc n'écoute pas les leçons et ne songe qu'à une chose : reprendre sa femme. Comme il est colonel par droit de naissance, il se met à la tête de son régiment et marche sur Lunéville pour donner l'assaut au couvent, ou il s'introduit sous des vêtements de paysanne. Mais le canon tonne, on se bat à la frontière. Le jeune héros, oubliant ses amours, court à la guerre et reçoit si crânement le baptême du feu, que le roi, enchanté de tant de bravoure, lui rend sa femme avec le droit d'en être le mari. La pièce, lestement menée, est remplie d'épisodes amusants, de détails spirituels qui ont décidé le succès. La partition de Lecocq y a contribué pour une large part. Elle est gracieuse et élégante quoique touchant parfois dans la sensibilité. Signalons l'introduction du 1<sup>er</sup> acte une charmante gavotte, le petit cœur des pages, il a l'oreille basse et le final très réussi ; au 2<sup>e</sup> acte, les couplets de Bois-Laudry, le chœur de guerre, le rondeau de la paysanne très comique, un duo et le finale ; la leçon de chant était fort applaudie. Au dernier acte, de jolis couplets et une sorte de nocturne *Pas de femmes*, en forme de marche ou de ronde. Parmi les créateurs qui étaient excellents, citons en première ligne Mlle Granier, qui remporta un véritable triomphe dans le rôle du petit duc ; MM. Berthelot, Vauthier, Mlle Mily-Meyer, Mme Desclauzas. Cet ouvrage eut plus de 300 représentations en 1878 ; il fut repris l'année suivante et Mlle Granier y eut un nouveau succès.

Rue Alexandre III  
& Rue Neuve  
- DUNKERQUE -

# NOUVELLES GALERIES

Elegance - Bon Gout  
Meilleur Marché

Confections pour Dames Qualité Supérieure  
A Prix Egal

FOURNITURES - MODES & FOURNITURES - LINGERIE

Chaussures, Chemiserie, Chapellerie, Tissus, et Fantaisies, Ganterie

CHAUFFAGE. LAMPISTERIE. BIJOUTERIE. MAROQUINERIE. PAPETERIE. FAÏENCE. VERRERIE. ETC.

## THÉÂTRE MUNICIPAL DE DUNKERQUE

Direction: Blanche DORIEL et P. BOURGINE

Bureaux: 4 h. DIMANCHE 21 DÉCEMBRE 1913 Rideau: 4 h. 1/2

### 6<sup>e</sup> Représentation du 3<sup>e</sup> mois de l'Abonnement

A la demande générale. — Une seule représentation du grand succès

# GIGOLETTE

Grand drame en 5 actes et 9 tableaux de MM. P. DECOURCELLE et E. CARRÉ

1<sup>er</sup> tableau, **Un huis clos à la Cour d'assises**; 2<sup>e</sup> tab., **Le bouquet de Primevères**; 3<sup>e</sup> tab., **La ralle**; 4<sup>e</sup> tab., **La chanson de Mignon**; 5<sup>e</sup> tab., **Le cabaret du père Trinquette**; 6<sup>e</sup> tab., **Juges et forçat**; 7<sup>e</sup> tab., **Les bords de l'Oise**; 8<sup>e</sup> tab., **Le coiffeur de ces dames**; 9<sup>e</sup> tab., **Le val sauvage**.

Jean Vauquelin..... MM.	MURIT	Zélie..... Mmes	THEULER
M. de Maugremont.....	GUIBERT	Mme de Maugremont.....	DE RI-SAC
Le grand Charles.....	DELVIGNE	Marion.....	SELLIER
Maupertuis.....	MALEVAL	Geneviève.....	
Bernay.....	Marc. LARGE	La Sauterelle.....	B. ROBERT
M <sup>e</sup> Colleville.....		Amandine.....	MARTYS
Le président.....	GERMAIN	Mme Arnaud.....	DELVIGNE
Le brigadier.....	BUCAN	Wilna.....	GILBERT
Chichi.....		Brigitte.....	Lina BLANC
Julot.....	LUCIENNET	Le chef du jury..... MM)	ANDREX
Le reporter.....		Le chef de la Sûreté.....	Le BON
Casse-Cœur.....	BEYHAWER	Un huissier.....	LANDRIANI
Bec de Lièvre.....		Ensele.....	
Un avocat.....			

# LE PETIT DUC

Opéra-Comique en 3 actes de MM. Henri MEILHAC et Ludovic HALÉVY

Musique de M. Charles LECOCQ

Le duc Raoul de Parthenay... Mlle	Olga DRÉVILLE	Diane de Château Lانسac... Mmes	GILBERT
Monlandry..... MM.	LEBRUN	La duchesse de Parthenay.....	HANCARD
Frimousse.....	BUCAN	Roger.....	B. ROBERT
De Navailles.....	MALEVAL	Gérard.....	LEUCHTER
Bernard.....	LEBON	Julien.....	DELVIGNE
De Montchevri.....	LUCIENNET	Gontran.....	BRESSON
De Tanneville.....	BEYHAMMER	Gaston.....	HOUBEN
De Champvallier.....	HOUBEN	Une sous maîtresse.....	ANDREX
De Mégnac.....	LANDRIANI	Denoiselle d'honneur.....	PERRIN
De Nançais.....	PUTON		

## Un début dans le Monde

Pièce réaliste en un acte de Max MAUREY et Paul NATIEX

(Répertoire Grand Guignol)

Mme d'Austerlitz... Mmes	GILBERT	La bonne..... Mmes	DELVIGNE
Mme Dangervis.....	DE RISSAC	Une négresse.....	B. ROBERT
Marguerite.....	SELLIER	Un Monsieur.....	GERMAIN

Ordre du Spectacle: 1. Gigolette; 2. Le Petit Duc; 3. Début dans le Monde.

AVIS. — En raison du caractère spécial de « Un début dans le Monde », la direction croit devoir conseiller aux jeunes filles de ne pas assister à cette représentation.

Bureaux: 6 heures Lundi 22 Décembre Rideau: 6 h. 1/2

## Représentation Populaire A TARIF RÉDUIT

( AVEC ORCHESTRE )

A la demande générale. — Irrévocablement dernière Représentation du célèbre succès du Théâtre de la Porte Saint-Martin

# LES OBERLÉ

Pièce en 5 actes de M. Edmond HARANCOURT

d'après le roman de René BAZIN de l'Académie Française

1<sup>er</sup> acte, **Le Retour**; 2<sup>e</sup> acte, **L'aël**; 3<sup>e</sup> acte, **Terre d'Alsace (les Cloches)**; 4<sup>e</sup> acte, **Pour la France**; 5<sup>e</sup> acte, **Les deux Frontières**.

L'oncle Ulrich..... MM.	DELVIGNE	Lucienne Oberlé.....	THEULER
Philippe Oberlé.....	LEBON	Monique.....	GILBERT
Joseph Oberlé.....	GUIBERT	Odile Bastian.....	SELLIER
Jean Oberlé.....	Marc. LARGE	Mme Kapple.....	ROBERT
Van Farnow.....	MURIT	Mme Bransig.....	GUIBERT
M. Bastian.....	GERMAIN	Mme Rosenblast.....	DELVIGNE
Le comte de Kassewitz.....	MALEVAL	Une vieille femme.....	Lina BLANC
Le conseiller Bransig.....	DE MORET	1 <sup>er</sup> paysan..... MM.	LANDRIANI
Le professeur Kapple.....	LUCIENNET	2 <sup>e</sup> paysan.....	BRESSON
Le professeur Van Fincken.....	HOUBEN	Un jeune paysan.....	DE MORET
Un brigadier de douane.....	BRESSON	Un vieillard.....	HOUBEN
Un douanier.....	LANDRIANI		

# LE PETIT DUC

Voir plus haut la distribution complète

Ordre du Spectacle: 1. Les Oberlé; 2. Le Petit Duc.

Le Bureau de Location est ouvert la veille et le jour du spectacle de 10 h. à midi et de 2 à 5 h.

# MAEGHT et ARDAENS

JOAILLIERS-ORFÈVRES

2 Maisons de Vente à Dunkerque

21, Rue des Sœurs-Blanches et 32, Rue de l'Eglise

Les mieux assortis et les meilleurs marchés de la Région

VOIR LES PRIX !!

TELEPHONE 447

TELEPHONE 447

A la Belle-Vue du Théâtre

7, Place du Théâtre

# chez ANTOINE

Dégustation des Bières Supérieures

de la Brasserie E. THIBAUT, de Rosendael

Salle spéciale pour sociétés

Air du PBTIT DUC (1<sup>er</sup> acte)

Enfin ! nous voici !

Enfin nous voici, ma petite,  
L'un à l'autre pour tout de bon !  
Pourquoi les marier si vite ?  
Ils sont trop jeunes disaient-on...  
Trop jeunes ! C'est donc un défaut !  
Trop tard vaut mieux que trop tôt ?...  
Et d'ailleurs qu'importe notre âge,  
Que fait un an, que fait un jour?...  
On a l'âge du mariage  
Quand on a l'âge de l'amour

Et cet âge là, ma divine,  
Nous l'avons pas vrai, nous l'avons ;  
Si l'on en doute, j'imagine  
Qu'avant peu nous le prouverons.  
Comment ça, je n'en dirai rien,  
Mais cela se devine bien ;  
Les plus incroyables, je gage  
Alors conviendront à leur tour  
Qu'on a l'âge du mariage  
Quand on a l'âge de l'amour !..

L'Homme le plus chic mal cravaté perd son élégance.

L'homme élégant achète ses cravates chez "BENOIT"

## Au "Royal-Cinéma"

Le succès se continue toujours au « Royal Cinéma ». Après les superbes films « L'Envahissement » et « Fantomas », cette semaine, c'est le magnifique film « La rançon du justicier » qui fera certainement courir tout Dunkerque.

Ce beau drame, interprété par les grands artistes de l'époque, d'une mise en scène parfaite, agrémenté de paysages pittoresques, obtiendra toutes les faveurs du public, amateur de beaux spectacles, qui de plus en plus accoure admirer les magnifiques programmes que nous donne la direction de « Royal Cinéma ».

Cependant, afin de pouvoir assister à un tel spectacle, et d'éviter la cohue au contrôle, nous conseillons nos fidèles lecteurs de retenir leurs places à l'avance.

Sur la demande des habitués du théâtre mondain de la place Jean-Bart et en raison des nombreuses lettres adressées dans le même but à la direction du « Royal Cinéma », celle-ci a le plaisir d'annoncer que « L'Envahissement », ce grand succès redemandé avec tant d'empressement, nous reviendra sous peu. La Direction du Royal vient en effet de s'assurer à nouveau l'exclusivité de ce beau drame.

M. B.

CARTES DE VISITE depuis  
5, r. des Sœurs-Blanches, Dunkerque 1,50

## La Vie Sportive

FOOT-BALL ASSOCIATION

### LES CHAMPIONNATS DU NORD

Les Résultats du Dimanche

En série A, A Boulogne, résultat surprenant, l'O. Lillois bat l'Union Sportive de Boulogne par 5 buts à 0.

A Calais, l'Union Sportive de Tourcoing ne put réussir qu'un match nul contre le Racing.

Le Stade Roubaisien battit le R. C. de Roubaix par 2 à 1 ; tandis que l'O. S. de Boulogne, non content d'avoir battu le S. R., a fait match nul avec le Club Lillois et cela sur le terrain de ce dernier.

En promotion, confirmant nos pronostics, le Sport Ouvrier battit difficilement le Stade Dunkerquois par 2 buts à 1 ; et l'Union Sportive de Malo triompha du Sporting St-Polois par 4 buts à 1.

En équipes secondes, le R. C. de Calais battit le S. O. de Calais par 11 à 0 ; tandis que l'U. S. de Boulogne prit difficilement le meilleur (4 à 3) sur l'Union Sportive de Malo.

Où s'adresser pour être élégamment coiffé ?

12, RUE ALEXANDRE III

L<sup>o</sup> GILBERT  
COIFFE BIEN

Maison de Confiance  
DÉCORATIONS



# VOULEZ-VOUS POSSÉDER VOTRE MAISON ?

sans vous imposer de charge sensiblement supérieure à ce qui serait votre loyer ordinaire ? Adressez-vous à la Société de Crédit Immobilier de l'arrondissement de Dunkerque.

Cette société qui a été constituée avec l'autorisation du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, et qui opère sous le contrôle de l'Etat pour l'application dans l'arrondissement de Dunkerque des lois bienfaisantes sur les HABITATIONS A BON MARCHÉ, prête à l'intérêt de 3,50 % l'an, et remboursables par de petits versements mensuels, les 4/5 de la somme nécessaire pour payer la maison que l'on veut acheter ou faire bâtir à son idée par l'entrepreneur de son choix.

Pour tous renseignements gratuits et pour avoir la notice de la Société, écrire avec un timbre pour la réponse ou s'adresser au siège de la société, à DUNKERQUE, 8, RUE DE LA FERRONNERIE.

# THÉÂTRE-ROYAL CINÉMA

Matinées à 3 h. 1/2 - PLACE JEAN-BART, 58 - Soirées à 8 h. 3/4

## LA RANÇON DU JUSTICIER

Grand Drame en 4 Parties

### PAUVRES GOSSES

Cinémadrone en 3 Parties

GAUMONT ACTUALITÉS et autres Vues Nouvelles

Vendredi, Samedi, Lundi, Mardi et Mercredi : Soirée — Dimanche et Jeudi : Matinée et Soirée

### UN SOIR DE LUNE

Comédie en 2 Parties

Ce fut le souffleur qui se chargea de porter au restaurant Regina où attendait Harris le mot suivant :

« Monsieur Harris, ne m'attendez, pas je vous envoie quelqu'un qui vous divertira bien plus que moi. — Jeanne Vital. »

-- La Direction, soucieuse [de contenter sa nombreuse clientèle, donnera pendant les trois soirées du 20, 21 et 22 Décembre, une vue supplémentaire :

## LA VENGEANCE DE PEPPO PURILLO

Grand Drame en 3 parties

Ce drame, comme la plupart des drames que représente le Nordick film, unit une action captivante une leçon de morale.

En conclusion : Nous aurons vu un vilain personnage qui, après avoir profité de sa situation comme Directeur d'un journal pour mener la discorde et la ruine dans la vie de braves gens, sera justement châtié par les événements.

Ce supplément sera fait à titre exceptionnel et cela sans augmentation de prix.

## ROSENDAEL

A l'occasion des Fêtes de Noël, l'« Union Artistique Rosendaelienne » donnera le Dimanche 21 Décembre, à 7 heures très précises du soir, dans les salons de l'« Omnibus », un grand Concert suivi de Bal. Voici le programme :

Première partie. — 1. En avant, ouverture, Orchestre ; 2. Entente Cordiale, Orchestre ; 3. Romance pour ténor, M. Paul ; 4. Fantaisie p<sup>r</sup> violon, Georges ; 5. Les frères Gégène, duettistes ; 6. Sadi Decuyper, chanteur de genre ; 7. Romance pour ténor, Daniel ; 8. Max Exi dans son répertoire ; 9. Niquet, l'amusant comique trouper ; Deuxième partie. — Folle Nuit, grande valse, Orchestre. — Rêve de Marguerite, saynète de Verconsin, jouée par Mlle de Tévac et M. Sadi Decuyper. — La Rose des Vents, saynète jouée par Mlles Noiroc, De Tévac et F.-M. Dervers. Le Piano sera tenu par Mme Picavet.

## SAINT-POL-SUR-MER

### CINÉMA DES FAMILLES

Dimanche 21 Décembre

Matinée à 3 h. 1/2 ; Soirées à 5 h. 1/2 et à 8 h. 1/2. — L'homme de Proie, grand drame en 2 parties ; Tu passeras pour ma sœur, comédie ; En jouant avec le feu, Comédie ; Le Désert, drame Américain ; Willy et le serviteur, comique ; Les deux Batailles, drame ; Gavroche à Luna-Park, comique ; L'Ombre de l'aimée, drame ; Robinet au Pensionnat, comique.

Lundi 22 Décembre

Matinée à 6 h. 1/2 ; Soirée à 8 h. 1/2. — Œil pour œil, grand drame en 3 parties ; Comment les Américains les dressent, comique ; Signal de détresse, drame ; Ruban bleu, drame ; Jolies Dactylos, comique ; Nombreuses Familles, comique ; Les deux Sœurs, drame ; Amour du métier, comique.

## BON-PRIME

Nous avons le plaisir d'apprendre à nos lecteurs, qu'ils recevront GRATUITEMENT sur leur demande, la magnifique prime suivante, due à une gracieuseté de notre part : 1. la splendide collection des « Chansons de France » comprenant les plus grands succès connus (piano et chant) valeur 16 fr. — 2. le « Noël de la Vierge » (dont la renommée est universelle) piano et chant, valeur 8 fr. — 3. la Belle Série trimestrielle de la Musique illustrée, composée des danses et morceaux variés, les plus en vogue, valeur 14 fr. Chaque demande devra être adressée à M. le Directeur de la « Musique Illustrée », Rue du 14-Juillet, Paris-Alfortville, avec les frais de service, colis, etc., s'élevant à 2 fr., pour un seul numéro, ou 2 fr. 95. pour les trois à la fois.

## PIANOS AD. SCHILLIO

4, Place de la République, 4 de toutes DUNKERQUE premières marques

Succursales : Roubaix, Douai, Valenciennes Maison principale à Lille

## THÉÂTRE MUNICIPAL DE DUNKERQUE

Direction : Blanche DORIEL et P. BOURGINE

Bureaux : 4 h. 1/2

JEUDI 25 DÉCEMBRE 1913

Rideau : 5 h.

7<sup>e</sup> Représentation du 3<sup>e</sup> mois de l'Abonnement

A L'OCCASION DES FÊTES DE NOËL

Grande Représentation Extraordinaire

# La Tour de Nesle

Drame en 5 actes et 9 tableaux de MM. F. GAILLARD et A. DUMAS

1<sup>er</sup> tableau, La Taverne d'Orsini ; 2<sup>e</sup> tab., A la Tour de Nesle ; 3<sup>e</sup> tab., La prédiction (Son sang crie vengeance) ; 4<sup>e</sup> tab., Marguerite de Bourgogne (L'amour plus fort que l'honneur) ; 5<sup>e</sup> tab., Les arrestations ; 6<sup>e</sup> tab., Un caveau du Grand Chatelet ; 7<sup>e</sup> tab., Les sanctions du Roi ; 8<sup>e</sup> tab., Buridan ; 9<sup>e</sup> tab., L'Expiation.

Buridan.....	MM. MURIT	Marg. de Bourgogne Mmes	DE RISSAC
Gautier d'Aulnay.....	GUIBERT	Une femme voilée.....	GILBERT
Philippe d'Aulnay.....	Marc. LARGE	Un page.....	PERRIN
Orsini.....	DELVIGNE	Richard.....	MM. HOUBEN
Savoisy.....	MALEVAL	Simon.....	LEBON
Landry.....	BUCAN	Sire Raoul.....	LUCIENNET
Enguerrand de Marigny..	GERMAIN	Un arbalétrier.....	PUTON
De Pierrefonds.....	BEYHAMMER	Un garde.....	LANDRIANI

GRAND GALA D'OPERA-COMIQUE

# SURCOUF

Opéra-Comique en 3 actes et 1 prologue de MM. H. CHIVOT et A. DURU  
Musique de M. Robert PLANQUETTE

Prologue, La demande en mariage ; 1<sup>er</sup> acte, Le Retour ; 2<sup>e</sup> acte, Les deux Surcouf ; 3<sup>e</sup> acte, Le pont de la Corvette « La Confiance »

Robert Surcouf... MM.	LEBRUN	Yvonne.....	Mmes Olga DREYVILLE
Kerbignou.....	DELVIGNE	Arabelle.....	HANCART
Gargousse.....	BUCAN	Mme Paimbeuf.....	ANDREX
Flageolet.....	MALEVAL	Agate.....	B. ROBERT
Mac Farlane.....	GERMAIN	William.....	MM. LANDRIANI
Thomson.....	Marc LARGE	Harry.....	DEMOOR
Marcof.....	LEBON	Maitre charpentier.....	PUTON
Bernadec.....	LUCIENNET	Un domestique.....	BEYHAWER
M Paimbeuf.....	BRESSON		

Ordre du Spectacle : 1. La Tour de Nesle ; 2. Surcouf

Ne remettez pas au lendemain, ce que vous pouvez faire le jour même

## Goûtez le TONI KOLA SÉCRESTAT

Concessionnaire : Albert BOSSAERT - DUNKERQUE

## CINÉMA "L'AVENIR"

BUREAUX à 8 h. ) Salle L'AVENIR, Rue de l'Ecluse-de-Bergues, Dunkerque (SPECTACLE à 8 h. 1/2

GROS SCANDALE, comédie. — LE COUVRE FEU, drame. — REVOLVER INUTILE, drame. — POLYDOR PERE ADOPTIF, comique. — LE BANQUIER, grand drame en 3 parties. — LES COUPABLES, comique. — POLYDOR ENSORCELÉ, comique. — MAINS INCONNUES, grand drame en 2 parties. — ART DE RIRE, comique. — ROBINET PLANTE UN CLOU, comique.

TOUS LES SAMEDIS, DIMANCHES & LUNDIS, PROGRAMME SENSATIONNEL

## IMPRIMÉS TYPOGRAPHIQUES & LITHOGRAPHIQUES en tous genres

Pour vos AFFICHES Billards-Labyrinthe, Jeux de Bouchons, Programmes de Concerts, Cartes de visite et d'adresse, Circulaires, Brochures, Revues, Journaux

IMPRIMES ADMINISTRATIFS ET COMMERCIAUX Registres, En-Têtes de Lettres, Carnets à souche, Bordereaux, Brix-Courants, Mandats, Comptes-Bandus

LETTRES DE FAIRE-PART DE NAISSANCE, DE MARIAGE ET DE DÉCÈS ADRESSEZ-VOUS : 5, Rue des Sœurs-Blanches, à DUNKERQUE

ON REÇOIT LES COMMANDES chez Amand TURCK 40, Rue du Pont-Neuf, à Rosendaël chez Maurice CHAGNON 66, Rue Félix-Faure, à St-Pol-sur-Mer

Livraison Rapide et à PRIX MODÉRÉS

## HEURES DES MARÉES

du 21 au 27 Décembre

	Matin	Soir
Dimanche.....	5,23	5,57
Lundi.....	6,32	7,07
Mardi.....	7,41	8,14
Mercredi.....	8,47	9,18
Jeudi.....	9,46	10,14
Vendredi.....	10,39	11,05
Samedi.....	11,29	11,51

## V. WEIZSAEKER

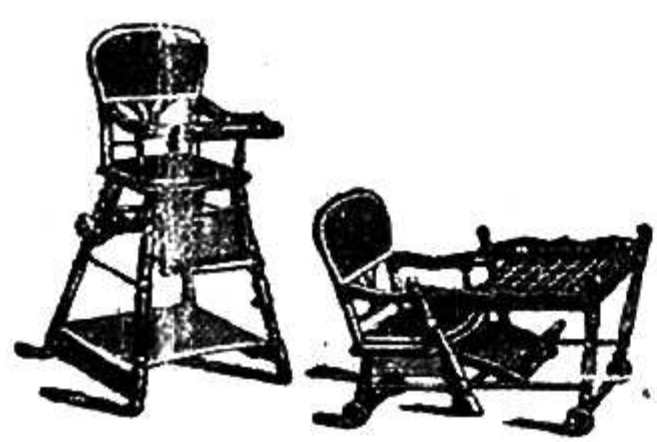
Opticien de la Marine

11, Rue du Quai, DUNKERQUE  
Téléphone 282

Lunettes et Pince-nez, Jumelles, Longue-vue, Baromètres, Thermomètres, Densimètres, Alcomètres, Manomètres, Electricité Photographie.

Atelier spécial pour la Réparation des Instruments de Précision

LES MEILLEURS VINS SE TROUVENT « AUX CAVES DE FRANCE » 15, RUE DES BASSINS - DUNKERQUE



Cycles  
de TOUTES MARQUES  
de route, course et tourisme

Agence Générale des CYCLES & MACHINES A COUDRE MAJESTIC

F. PLESSIET 38, Rue de l'Eglise  
- DUNKERQUE -

Choix considérable  
de VOITURES  
d'enfants

LE MEILLEUR MARCHÉ DE TOUS

Grand choix de Machines à coudre  
modèle garanti 5 ans - 125 Francs  
avec coffret et 2 tiroirs



Représentant direct des Usines — Fournisseur de la Ville et de la Police Municipale — Fournisseur de l'Union Economique — Vente à Crédit aux Prix du Comptant

**CONFISERIE & LIQUIDES**  
Paul BUTEZ — (Face au Théâtre)  
Débit sur Comptoir  
Consommations de 1<sup>er</sup> choix — **CHOPE 0,10**  
Sandwichs  
ESCARGOTS — SPECIALITE

**COURTIERS** sont demandés  
par la *Compagnie Nationale de Prévoyance*. Situation d'avenir. Appointements mensuels et for es commissions.  
Ecrire à **M. NOEDTS**, Inspecteur  
42, rue de l'Avenir à ROSENDAEL (Nord)

Excellentes Leçons  
de Piano et de Solfège  
Mlle DELESALLE, Professeur  
ex-élève du Compositeur Jules COLLEBY  
donne des Leçons chez elle ou à domicile  
Prix modérés  
S'adresser : 11, rue du Lion d'Or,  
à Dunkerque

Parapluies — Ombrelles  
Cannes  
**LOORIUS-SALENGRO**  
3, Rue de la Couronne, 3 — DUNKERQUE  
Recouvrements en 2 heures  
RÉPARATIONS de toutes PROVENANCES  
— PRIX MODÉRÉS —

Ateliers de Reliures et de Cartonnages  
**Louis DELANEZ**  
18 bis, Rue des Pierres — DUNKERQUE  
Reliures d'Amateurs et de Luxe  
Reliure pour Musique s'ouvrant à volonté  
Registres en tous genres  
Boîtes de bureau sur mesure

**Estaminet H<sup>ri</sup> DEWAELE**  
Anciennement Café Léonard  
Place du Théâtre  
Bière de Quillaeq

**Quincaillerie DUFOUR Frères**  
16, Rue Alexandre III — DUNKERQUE — Téléphone 196  
Ménage, Chauffage, Installation de Salles de Bains, Eau et Gaz, Articles de cave  
Coffres-forts Bauche, Vélopièdes Peugeot, Articles de plage et de jardin  
Bancs, Chaises, Tables, Parasols, Eclairage, Sonnerie électrique, Force motrice  
— LIVRAISON A DOMICILE —

# AU CHAT NOIR

4, Place de la République -- DUNKERQUE

# CHAUSSURES DE LUXE & DE FATIGUE

Maison de Confiance  
Atelier de Réparations - Prix Fixe

A CÉDER  
pour cause de santé  
LE MAGASIN  
du « **Pèle-Mêle** »  
S'ADRESSER :  
Rue des Bassins, 13, Dunkerque

**DROGUERIE DE LA MARINE**  
**LAMBRECHT-VANDEWALLE**  
Rue du Quai, 10 - Dunkerque  
GROS ET DÉTAIL

**Au Bon Génie**  
ON Y VEND DE TOUT  
A CRÉDIT  
aux mêmes Prix qu'au Comptant  
S'adresser :  
58, Quai des Hollandais - DUNKERQUE  
On se rend à Domicile  
& Catalogue est envoyé sur demande  
PRIME A TOUT ACHETEUR

**Maurice BAR**  
11, Rue Alexandre III, 11,  
Seul vendeur pour la  
région des marques  
Gaveau, Klein et cor-  
respondant de tou-  
tes les grandes  
marques  
PLEYEL, ERARD, BORD, etc.

**La Française - Capitalisation**  
Société Mutuelle d'Epargne et de Prévoyance. Entre-  
prise privée assujettie au contrôle de l'Etat. Siège  
social : 55, rue de Rivoli à Paris. Fonds de premier  
établissement, 250.000 fr. entièrement versés.  
CAPITAUX SOUSCRITS : 10.596.000 fr.  
Seule Société de Capitalisation distribuant tous ses  
bénéfices accumulés entre tous ses sociétaires.  
Contrats de 500 et 1.000 fr. — 4 Tirages par mois.  
Albert LORLET, Inspecteur, 31, rue du Pont-  
Neuf, à ROSENDAEL (Nord)

**A. CORNOIS**  
35, Rue Neuve  
**CRÉDIT A TOUS**  
DISCRÉTION  
ABSOLUE

**ROSENDAEL**  
Samedi 27, Dimanche 28 Décembre 1913,  
Jeudi 1<sup>er</sup>, Samedi 3, Dimanche 4 Janvier 1914,  
Estaminet Lamartine, chez Lucien Dupuy, rue  
du Milieu, 19, grande poule de bienfaisance au  
Billard-Labyrinthe au bénéfice du camarade  
Jean Ryssen, camionneur, malade depuis 5 mois,  
père de famille et sans ressources. Superbes  
lots et objets. Mise 40 cent. donnant droit à un  
billet de tombola.

**Café de l'OPERA**  
Place du Théâtre  
tenu par Vandewalle-Verfaillie  
Consommations de 1<sup>er</sup> Choix  
Bière de Luxe CARLIER & Co, à 10 c. la chope

**Louis DUBOUCHET**  
8, rue du Quai  
**PIANOS NEUFS**  
depuis 550  
MAISON DE CONFIANCE la plus ancienne de l'arrondissement

**"Constantia Capitalisation"**  
Société française pour favoriser l'économie  
et l'épargne  
Au capital de **Un million** de francs.  
Entreprise privée assujettie au contrôle de l'Etat  
**Seule Société de Capitalisation**  
ayan son siège dans le Nord,  
Siège Social : 27, PLACE SÉBASTOPOL - LILLE  
**Seule Société de Capitalisation**  
ayant un tirage chaque semaine  
Tirages publics tous les Mercredis à 9 heures  
du matin, au moyen d'un appareil à tirage  
visible (3 lettres) Dès que les 3 lettres d'un  
titre sont sorties, ce titre est immédiatement  
remboursé.  
**Seule Société de Capitalisation**  
émettant sous le contrôle de l'Etat des titres  
Pour participer aux tirages, il suffit de verser :  
1.25 pour un titre de 500 francs,  
2.50 — 1.000 francs,  
6.25 — 2.500 francs,  
12.50 — 5.000 francs,  
25.00 — 10.000 francs,  
à l'inspection de Dunkerque, 11, rue Royale,  
ou chez M. TACCOEN, 13, Place de la République,  
DEROO, 12, r. de la Couronne, CROCHET, 52, rue  
Neuve, HULEN, 23, r. Neuve, ALLEBEE, 14, rue  
des Sœurs-Blanches.  
REMBOURSEMENT GARANTI. CONTROLE DE L'ETAT

**Poules au Billard-Labyrinthe**  
DUNKERQUE

Jeudi 25 (Noël), Samedi 27 et Dimanche 28  
Décembre 1913, « A l'Ancien Grand Homme »,  
chez Auguste Dupuy, 78, quai des Hollandais,  
grande poule au Billard-Labyrinthe. Volailles  
et Gibiers. Mise 30 centimes.

Samedi 24, Dimanche 25, Samedi 31 Janvier,  
Dimanche 1<sup>er</sup> Février 1914, Estaminet Charles  
Croo, 43, rue de la Paix, grande poule de bien-  
faisance au Billard-Labyrinthe au profit des 7  
orphelins Martin, dont 5 en bas âge, sans aucune  
ressources et recueillis par la famille. Objets de  
réelle valeur. Mise 40 cent. donnant droit à un  
billet de tombola.

**A COUDEKERQUE BRANCHE**  
Samedi 20, Diman-  
che 21 Décembre 1913, « A la Briqueterie », chez  
Mme Veuve Caenen, route du Boershol, 123,  
grande poule de bienfaisance au Billard-Laby-  
rinthe, au bénéfice du camarade Emile Vanicatte,  
veuf avec quatre enfants en bas-âge. Superbes  
lots et objets. Mise 30 cent.

**PETITE-SYNTHÉ**  
Samedi 20, Dimanche 21 Décembre 1913.  
Estaminet « A la Brasserie », chez Edouard  
Govart, rue du Banc Vert, grande poule au  
Billard-Labyrinthe au profit de M. Julien Pau-  
wels, père de famille de 4 enfants en bas-âge et  
blessé depuis 5 mois. Objets de réelle valeur.  
Mise 30 cent.

Samedi 20, Dimanche 21 Décembre 1913,  
A l'Egalité, chez Charles Hochedé, route Nationale  
grande poule de bienfaisance au Billard-Laby-  
rinthe, au profit de Frédéric Rousselle, père de  
famille, malade depuis 3 ans et ne touchant  
aucun secours. Objets de réelle valeur. Mise  
30 centimes.

**ARMOUITS-CAPPEL**  
Du Samedi 6 Décembre 1913, au Dimanche 4<sup>er</sup>  
Janvier 1914, tous les Samedis, Dimanches et  
Fêtes, « Estaminet de la Sablière », chez Coude-  
ville-Dambriecourt, grande poule au Billard-  
Labyrinthe, au faveur de Deswarte Jules et  
Duytsche Abel, malade et blessé, père tous les  
deux de 5 enfants. Objets de réelle valeur.  
Mise 40 centimes.

# Au Bon Marché

**Léon GUILBERT - 6. & 8, Rue des Bassins - DUNKERQUE**

MAISON DE TAILLEURS possédant d'immenses assortiments de costumes et de pardessus  
très soignés et très solides, confectionnés en morte-saison par nos bons ouvriers de mesures,  
dans les tissus les plus nouveaux.  
CHOIX CONSIDÉRABLE de belles draperies Françaises et Anglaises pour les vêtements  
sur mesures. Atelier dans la maison. Deuil en 18 heures. Essayage une heure après la com-  
mande. Uniformes pour lycées, collèges et écoles libres.  
Grande mise en vente de costumes pour la classe en drap  
très solide et en velours souple, formes scolaire, modern, novelty, norfolk.  
Paletots et vareuses formes nouvelles. Pélérines lorraines.  
Articles de travail pour tous les corps de métiers, imperméables, vestons de cuir.  
Vêtements de chasse et de sport.  
La Maison garantit toutes les marchandises solides à l'usage. Les ventes se font entière-  
ment de confiance, à prix fixes marqués en chiffres connus et aux prix des Maisons de Gros.  
Les Magasins sont ouverts le Dimanche jusqu'à 2 heures

**BUVETTE du THÉÂTRE**  
**Gustave DEBACKER**  
CONSOMMATIONS DE 1<sup>er</sup> CHOIX  
Bière Seize-Delplace

**BUREAU DE PLACEMENT AUTORISÉ**  
Madame AMISSE, 18, rue Jean-Bart, Dunkerque  
On dem. pour Vaucresson une cuisinière.  
On dem. pour Paris bonne à tout faire.  
On dem. pour Cassel une cuisinière.  
On dem. pour Boulogne une cuisinière.  
On dem. pour Tournai une cuisinière, gros gages  
On dem. pour Calais un ménage.  
On dem. pour Calais plusieurs bonnes à tout faire  
des femmes de chambre, voy. payé, bons gages.  
On dem. pour Dunkerque des cuisinières, des  
femmes de chambre, des bonnes à tout faire,  
des courtiers, des serveuses pour café, etc.

MESDAMES, dans tous les cas, consultez  
**Mlle A. COEUGNIET**  
**SAGE-FEMME**  
(12e année, Ex-interne de la Maternité de Paris  
Diplômée de la Faculté de Médecine de Lille  
reçoit pensionnaires, discrétion absolue, place nourrices  
enfants, adopte. Traite maladie de la femme Consulta-  
tions tous les jours à toute heure.  
1, Place de la Mairie - ROSENDAEL

**La PHARMACIE Edouard LEFEBVRE**  
7, Place Jean-Bart  
Est la plus importante de la région et  
vend à des prix très réduits des médicaments  
de tout premier choix.  
Dépôt des **Pilules RENOR**  
Pour les maux de reins, gouttes, rhu-  
matisme, gravelle, affections des reins et de  
la vessie.  
**BANDAGES - OPTIQUE MEDICALE**  
TÉLÉPHONE 479  
On peut se procurer "Dunkerque-l'Hiver"  
chez tous les Libraires et Débitants de  
tabacs.

**BUREAU DE PLACEMENT**  
pour Domestiques des deux sexes  
**Veuve LAMPS, 19, rue Royale, DUNKERQUE**  
On dem. garçon pour hôtel sachant atteler et une  
bonne sachant servir la table.  
On dem. cuisinière pour hôtel.  
On dem. bonne de 35 à 40 ans sachant lire et écrire  
pour Monsieur seul.  
On dem. femme de chambre sachant coudre.  
On dem. femme au mois.  
On dem. plusieurs bonnes sachant cuisiner.  
On dem. un jeune homme de 14 à 15 ans de la  
ville.  
On dem. un garçon ou une bonne sachant traire.  
On dem. un garçon sachant conduire.  
On dem. bonne à tout faire pour La Panne. Très  
pressé.  
Homme de 45 ans dem. placé de garçon de bureau  
pour courses ou recettes.  
Femme de journée dem. place.  
Chauffeur d'auto dem. place.  
Bonne d'enfants dem. place.  
Garçon de café dem. place.  
Le Gérant : MAURICE CHAGNON  
Imprimerie Spéciale de Dunkerque-l'Hiver,  
5, rue des Sœurs-Blanches